



**ARTWAY**®

КОМБИНИРОВАННОЕ  
УСТРОЙСТВО

**MD-101**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**



КОМБИНИРОВАННОЕ  
УСТРОЙСТВО  
**MD-101**



## СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	2
СХЕМА КОМБИНИРОВАННОГО УСТРОЙСТВА	3
ОПИСАНИЕ КОМБИНИРОВАННОГО УСТРОЙСТВА	4
ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ КОМБИНИРОВАННОГО УСТРОЙСТВА	4
ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	4
РАБОТА РАДАР-ДЕТЕКТОРА	5
КОНТРОЛЬ ГРОМКОСТИ ОПОВЕЩЕНИЯ/БЕЗВУЧНЫЙ РЕЖИМ	5
УСТАНОВКА ГЕО-ТОЧЕК ОПОВЕЩЕНИЙ	5
УПРАВЛЕНИЕ ФУНКЦИЕЙ МЕНЮ РАДАР-ДЕТЕКТОРА	5
РАБОТА ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА	7
НАЧАЛО РАБОТЫ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА	7
УПРАВЛЕНИЕ ФУНКЦИЕЙ МЕНЮ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА	7
ВИДЕОРЕГИСТРАТОР. РЕЖИМЫ РАБОТЫ	7
РЕЖИМ ЗАПИСИ	8
РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	10

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали бренд ARTWAY.

### **ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ** .....

Прежде чем начать эксплуатацию устройства ARTWAY, внимательно прочтите данное руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями комбинированного устройства ARTWAY и продлить срок его службы.

Данное руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства ARTWAY, кнопках управления устройством и его программном обеспечении, а также перечень мер безопасности, игнорирование или несоблюдение которых может привести к повреждению устройства ARTWAY, сбоям в его работе или к выходу из строя. В руководстве так же содержатся советы по использованию. Приведённая ниже информация позволит избежать ошибок, связанных с неправильной эксплуатацией устройства ARTWAY.

В случае выявления несоответствия функционала устройства ARTWAY данному руководству по эксплуатации, скачайте последнюю версию инструкции с официального сайта ARTWAY-ELECTRONICS.COM

Заранее приносим свои извинения за возможные несоответствия, связанные с постоянным совершенствованием функционала и программного обеспечения устройства ARTWAY.

### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ** .....

Во время работы GPS-антенна принимает сигнал со спутников для определения местонахождения. Сигнал от спутника невозможно получить (или он будет слабым) в помещении, рядом с некоторыми большими зданиями или под мостами, подобное не является браком устройства.

Устанавливайте изделие ARTWAY правильно: для обеспечения связи со спутниками комбинированное устройство не должно быть ничем закрыто, в частности щетками стеклоочистителя или металлическими частями автомобиля; прибор должен быть размещен параллельно линии горизонта, не заслонять обзор водителю, не блокировать подушку безопасности. Установите комбинированное устройство ARTWAY так, чтобы оно не упало и не нанесло повреждений при резкой остановке.

Любой ущерб или повреждение изделия, пассажиров или иной собственности, причиненные из-за неправильной установки устройства, не входят в гарантию, и изготовитель не несет за них ответственности.

При использовании автомобильного зарядного устройства сначала заведите двигатель, а затем подсоедините зарядное устройство к данному изделию ARTWAY, чтобы не допустить его возможное повреждение из-за скачка напряжения в момент зажигания.

Никогда не подключайте и не выдергивайте разъем электропитания мокрыми руками, чтобы не допустить удара электрическим током.

## СХЕМА КОМБИНИРОВАННОГО УСТРОЙСТВА ARTWAY



1. РАЗЪЕМ mini-USB для подключения кабеля USB
2. DC-ВХОД для подключения зарядного устройства
3. КНОПКА PWR для включения / отключения устройства
4. КНОПКА MODE для переключения интерфейсов видеорегистратор/радар-детектор
5. КНОПКА MENU для настройки видеорегистратора
6. КНОПКА SHIF в режиме видеозаписи для блокировки файла от перезаписи
7. РАЗЪЕМ AV для подключения к телевизору
8. ДИСПЛЕЙ
9. КНОПКА «-» для отключения/включения диапазона частот K
10. КНОПКА M для настройки функций радара
11. КНОПКА «+» для отключения/включения диапазона частот Ka
12. RESET сброс настроек
13. КРЕПЛЕНИЕ КРОНШТЕЙНА
14. ЛИНЗА ПРИЕМНИКА СИГНАЛОВ РАДАРА
15. ОБЪЕКТИВ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА
16. СЛОТ ДЛЯ microSD КАРТЫ.

## ОПИСАНИЕ КОМБИНИРОВАННОГО УСТРОЙСТВА ARTWAY .....

Комбинируемое устройство ARTWAY совмещает функционал радар-детектора, видеоре- гистратора и GPS-информатора.

Радарная часть прибора детектирует сигналы диапазонов: X, K, Ka и сигналы комплекса «Стрелка».

При помощи GPS-модуля радар детектор предупреждает водителя о стационарных си- стемах измерения скорости. База данных обновляется на сайте производителя один раз в месяц.

!!! РЕКОМЕНДУЕМ РЕГУЛЯРНО ОБНОВЛЯТЬ БАЗУ РАДАРОВ И КАМЕР, АКТУАЛЬНУЮ ВЕРСИЮ БАЗЫ МОЖНО СКАЧАТЬ НА САЙТЕ [WWW.ARTWAY-ELECTRONICS.COM](http://WWW.ARTWAY-ELECTRONICS.COM)

Экран комбинируемого устройства может работать в двух режимах:

- выводить сообщения радар-детектора,
- отображать экран видеорегистратора.

Для переключения между режимами следует нажать кнопку MODE.

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ОТКЛЮЧЕНИЕ КОМБИНИРОВАННОГО УСТРОЙСТВА ARTWAY .....

!!! При использовании автомобильного зарядного устройства сначала заведите двигатель, а затем подсоедините зарядное устройство к данному изделию ARTWAY, чтобы не допустить его возможное повреждение из-за скачка напряжения в момент зажигания.

Подключите к комбинируемому устройству ARTWAY через DC-разъем автомобильное за- рядное устройство. Комбинируемое устройство ARTWAY включается автоматически при подаче питания, при завершении подачи питания происходит автоматическое отключение устройства ARTWAY.

Также комбинируемое устройство ARTWAY можно включить/отключить длительным на- жатием кнопки «PWR».

!!! ПРИ ПОДАЧЕ ПИТАНИЯ ЧЕРЕЗ mini USB РАЗЪЕМ КОМБИНИРОВАННОЕ УСТРОЙСТВО ARTWAY РАБОТАЕТ ТОЛЬКО В КАЧЕСТВЕ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА, ФУНКЦИИ РАДАРА НЕДОСТУПНЫ.

## ЗАМЕНА ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ .....

Открутите верхнюю часть вилки автомобильного зарядного устройства.

Проверьте предохранитель, если он сгорел, замените его.



## **РАБОТА РАДАР-ДЕТЕКТОРА** .....

После включения комбинированного устройства ARTWAY автоматически начнется соединение со спутником. После успешного соединения будет передано сообщение о завершении соединения со спутником и пожелание счастливого пути, также будет выполнена автоматическая настройка. При движении транспортного средства на дисплее будет показана скорость движения автомобиля, компас будет указывать направление движения автомобиля.

## **КОНТРОЛЬ ГРОМКОСТИ ОПОВЕЩЕНИЯ /БЕЗЗВУЧНЫЙ РЕЖИМ** .....

Контроль громкости оповещения осуществляется с помощью кнопок «+» и «-»:

«+» - увеличение громкости, «-» - уменьшение громкости.

Для включения/отключения беззвучного режима работы однократно нажмите кнопку M.

## **УСТАНОВКА ГЕО-ТОЧЕК ОПОВЕЩЕНИЙ** .....

Вы можете внести свою точку в базу данных комбинированного устройства ARTWAY, при повторном проезде этой точки устройство ARTWAY будет оповещать о ней.

Для самостоятельной установки гео-точки оповещений необходимо двукратно нажать кнопку M.

## **УПРАВЛЕНИЕ ФУНКЦИЕЙ МЕНЮ РАДАР-ДЕТЕКТОРА** .....

Для входа в меню настроек радар-детектора следует длительно нажать кнопку M.

После входа в меню краткое нажатие кнопки M осуществляет переход между пунктами настройки. С помощью кнопок «+» и «-» производится установка предпочтительных параметров.

Выход из функции меню происходит автоматически при отсутствии активности в течение 10-15 сек.

## **НАСТРОЙКИ С ПОМОЩЬЮ МЕНЮ РАДАР-ДЕТЕКТОРА** .....

### **ТЕСТ ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ** .....

Самотестирование устройства - при включении прибор по очереди воспроизводит звуковые сигналы оповещения о всех радарных диапазонах. В этом пункте меню можно включить или отключить звуковое оповещение о самотестировании.

### **ПОРОГ СКОРОСТИ** .....

Этот пункт меню позволяет настроить порог скорости, до превышения которого звуковые оповещения о сигналах радаров будут отключены, визуальное оповещение сохраняется.

Настраиваемый диапазон: 0 ÷ 90 км/ч (шаг 10 км/ч).

## РЕЖИМ РАДАРА .....

Данный пункт меню позволяет выбрать один из четырех режимов радиолокационной чувствительности – «Город 1», «Город 2», «Город 3» и «Трасса».

РЕЖИМ	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
«Трасса» (максимальная чувствительность)	Движение по скоростным трассам
«Город 1» (высокая чувствительность)	Движение в пригороде или в условиях города с неплотной застройкой
«Город 2» (средняя чувствительность)	Движение в городе
«Город 3» (минимальная чувствительность)	Движение в центре города и в условиях большого количества помех

## ПРЕВЫШЕНИЕ СКОРОСТИ .....

В данном пункте меню можно настроить порог скорости, о превышении которого радар-детектор будет предупреждать звуковыми и визуальными сигналами.

Настраиваемый диапазон: 0 ÷ 120 км/ч (шаг 10 км/ч).

## МОИ ТОЧКИ .....

Данный пункт меню позволяет удалять ранее установленные гео-точки оповещений.

## УПРАВЛЕНИЕ MUTE ТОЧКИ (ТОЧКИ ТИШИНЫ) .....

Данный пункт меню позволяет отмечать или удалять точки ложных срабатываний радар-детектора. При установке точки ложного срабатывания радар-детектор не будет выдавать звуковые предупреждения о сигнале радара в радиусе 500 метров от установленной точки, а оповещения будут выдаваться только на экране устройства.

Для установки точки ложных срабатываний следует войти в соответствующий пункт меню и длительно нажать кнопку «+».

Для удаления ранее отмеченной точки ложного срабатывания следует войти в соответствующий пункт меню и длительно нажать кнопку «-».

## ЧАСОВОЙ ПОЯС .....

Данный пункт меню позволяет выбрать часовой пояс.



### **ПРЕВЫШЕНИЕ СКОРОСТИ (OSL) .....**

Данный пункт меню позволяет установить допустимое значение превышения максимальной разрешенной скорости на участке со стационарной системой контроля скоростного режима, до превышения допустимого значения радар-детектор будет производить только визуальные оповещения.

Настраиваемый диапазон: 0 ÷ 20 км/ч (шаг 5 км/ч).

### **ИНФОРМАЦИЯ О ПОЕЗДКЕ .....**

Данный пункт меню позволяет просмотреть данные о пройденном расстоянии, о времени управления автомобилем и о максимальной скорости. После прекращения работы устройства данные обнуляются.

### **OSL .....**

Данный пункт меню позволяет настроить желаемое расстояние предварительного оповещения о гео-точке, стационарной системе контроля скоростного режима и т.п.

Настраиваемый диапазон: АВТО/ 400 / 600 / 800 / 1000 / 1500 м

\*параметр АВТО:

скорость ТС ниже 40 км/ч -предупреждение за 200м, 40-60 км/ч за 500 м, 60-80 км/ч за 700 м, 80-100 км/ч за 800 м, 100-120 км/ч за 900 м, свыше 120 км/ч за 1200 .

### **РАБОТА ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА .....**

Для перехода в режим видеорегастратора следует нажать кнопку MODE, повторное нажатие кнопки MODE включает работу радара в фоновом режиме.

### **НАЧАЛО РАБОТЫ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА .....**

Перед началом использования комбинированного устройства ARTWAY в качестве видеорегастратора рекомендуем воспользоваться функцией «Меню видеорегастратора» и установить предпочтительные для Вас параметры.

!!! ДЛЯ КОРРЕКТНОГО СОХРАНЕНИЯ ВИДЕОРОЛИКОВ ПЕРЕД ПЕРВОЙ УСТАНОВКОЙ КАРТЫ ПАМЯТИ НЕОБХОДИМО ЕЁ ОТФОРМАТИРОВАТЬ .

Порядок действий: включите комбинированное устройство ARTWAY → перейдите в интерфейс видеорегастратора (нажатие кнопки MODE) → вставьте карту памяти → нажмите на кнопку MENU → последовательно нажимайте кнопку SHIFT до переключения на вкладку «Формат» → нажмите на кнопку MENU → в выпадающем списке выберите значение «ДА» → нажмите на кнопку MENU → после исчезновения надписи «Подождите» карта памяти готова к использованию → для выхода из меню нажмите кнопку MODE.

### **УПРАВЛЕНИЕ ФУНКЦИЕЙ МЕНЮ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА .....**

Для настройки параметров видеорегастратора следует нажать на кнопку MENU.

Для перехода между пунктами меню используется кнопка SHIFT.

Для подтверждения выбранного варианта настройки используется кнопка MENU.

Для выхода из меню следует нажать кнопку MODE.

## МЕНЮ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА

В меню видеорегистратора можно настроить параметры или произвести действия:

- РАЗРЕШЕНИЕ ВИДЕО - 1280\*720 или 640\*480;
- УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ - настройка текущих даты и времени;
- ГАШЕНИЕ ЭКРАНА (настройка промежутка времени, через который произойдет выключение экрана)- 30 сек. / 60 сек./ всегда включен;
- ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ G-сенсора (датчика удара)- низкая / нормальная / высокая / выкл. (датчик удара выключен);
- ОПТИЧЕСКАЯ ЧАСТОТА - 50 Гц / 60 Гц;

## ВИДЕОРЕГИСТРАТОР. РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Комбинированное устройство ARTWAY в качестве видеорегистратора работает в следующих режимах: видеозапись и воспроизведение файлов.

Переключения между режимами осуществляется нажатием кнопки PWR.

### РЕЖИМ ЗАПИСИ

Комбинированное устройство ARTWAY автоматически начинает запись после включения устройства и перехода в режим видеорегистратор.

Видеозапись ведется в циклическом режиме, что позволяет в непрерывном режиме сохранять информацию - видеоролики записываются длительностью 3 минуты, при заполнении карты памяти старые файлы заменяются новыми

### Остановка видеозаписи.

Приостановить запись возможно следующими способами:

1. нажав на кнопку MENU, в этом случае произойдет переход в меню настроек;
2. нажав на кнопку PWR, в этом случае произойдет переход в режим воспроизведения файлов, повторное нажатие кнопки PWR возобновит видеозапись;
3. Дважды нажав на кнопку MODE, в этом случае устройство начнет работать только в режиме радара.

### Защита файла от перезаписи.

В режиме записи кратковременно нажмите кнопку SHIFT, на экране появится значок защиты файла.

### Управление микрофоном.

Длительное нажатие кнопки SHIFT выключает/включает микрофон.

### РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Для перехода в режим воспроизведения следует нажать кнопку PWR.

Нажатие кнопки SHIFT в режиме воспроизведения позволяет выбрать файл.

Нажатие кнопки MENU воспроизводит выбранный файл.

<b>РАДАР-ДЕТЕКТОР</b>	
Частота GPS-модуля	1575.42 ГГц ± 1.023 МГц
X-диапазон	10.525 ГГц ± 100 МГц
K-диапазон	24.15 ГГц ± 100 МГц
Ka-диапазон	34.3 ГГц ± 1300 МГц
<b>STRELKA</b>	
24.15 ГГц ± 100 МГц	
<b>ВИДЕОРЕГИСТРАТОР</b>	
Дисплей	2,0 "
Угол обзора	140 °
Формат видео файла/кодек	AVI / MJPEG
Разрешение записи	1280*720 30 к/сек, 640*360 30 к/сек
Карта памяти	microSD до 32Гб, 10 класс
Запись звука	Встроенный микрофон
Частота мерцания экрана	50Гц / 60Гц
Аккумулятор	Встроенный литий-ионный аккумулятор 95 мА•ч. Аккумулятор рассчитан только для корректного завершения работы видеорегастратора.
Входные параметры напряжения и тока	5 В; 1 А
Рабочая температура	от -20 до + 70 ° С
Комплектация	Комбинированное устройство, зарядное устройство, USB кабель, кронштейн, противоскользящий коврик, гарантийный талон, инструкция.

Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь Вам правильно использовать устройство без угрозы чьей-либо безопасности и сохранять его в рабочем состоянии.

Внимательно прочитайте этот раздел и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С КОМБИНИРОВАННЫМ УСТРОЙСТВОМ . . . . .**

- Устройство следует держать вдали от зон с экстремальным изменением температуры, предохранять от воздействия прямых солнечных лучей или устройств, излучающих тепло. Защищайте устройство от попадания влаги и не помещайте его в пыльную или задымленную среду. Не допускайте контакта с активными химическими веществами.
- Предохраняйте устройство от ударов, не кладите на него тяжелые предметы и не вставляйте в него устройства или предметы, которые не подходят к стандартным разъемам. Падение устройства может привести к повреждению ЖК экрана и к нарушению его нормального функционирования.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АДАПТЕРОМ ПИТАНИЯ**

- При зарядке устройства используйте только стандартный тип адаптера питания (включен в комплект поставки). Использование нестандартного или иного типа зарядного устройства может привести к повреждениям радар-детектора и потере гарантии на устройство.
- Адаптер можно подключать только к тому типу электрической сети, параметры которой указаны на маркировке. Если Вы не уверены в соответствии параметров электрической сети и адаптера питания, проконсультируйтесь со специалистами, обратитесь в службу поддержки или в один из авторизованных изготовителем сервисных центров, с актуальной информацией о сервисных центрах и телефонах службы поддержки Вы можете ознакомиться на официальном сайте [ARTWAY-ELECTRONICS.COM](http://ARTWAY-ELECTRONICS.COM).
- Не наступайте на кабель адаптера питания и не ставьте на него тяжелые предметы.
- Не допускайте растяжения кабеля, его запутывания и завязывания узлами.
- При отсоединении адаптера питания от прикуривателя следует вытягивать штекер, а не тянуть за сам кабель.
- Не подключайте адаптер питания к каким-либо иным устройствам, помимо устройств данной модели.
- Храните адаптер питания в недоступном для детей месте.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С РАЗЪЕМАМИ**

- Не применяйте чрезмерную силу при подключении к разъемам внешних устройств. Это может привести к повреждению контактов.
- Не допускайте попадания в разъемы посторонних предметов, а также жидкости и пыли. Это может привести как к повреждению разъема, так и устройства в целом.
- Перед установкой убедитесь, что штекер подсоединяется правильной стороной.
- Избегайте натяжения кабеля, когда он подключен к устройству.





САНКТ-ПЕТЕРБУРГ  
МИТОРФАНЬЕВСКОЕ ШОССЕ, Д. 10А  
ТЕЛ.: (812) 342-73-16  
(812) 342-73-97  
E-MAIL: INFO@EUROTUNING-SPB.RU

МОСКВА  
ИЛОВАЙСКАЯ УЛИЦА, Д. 25  
ТЕЛ.: (495) 789-96-30  
E-MAIL: INFO-MSK@EUROTUNING-SPB.RU

Перейти

на сайт

[ARTWAY-ELECTRONICS.COM](http://ARTWAY-ELECTRONICS.COM)



Служба технической поддержки

8-800-500-08-41

Бесплатные звонки по России

